



Briuselis, 18.12.2013
COM(2013) 920 final

ANNEXES 1 to 6

PRIEDAI

prie Pasiūlymo

dėl

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVOS

**dėl tam tikrų valstybėse narėse į atmosferą išmetamų teršalų kiekio mažinimo, kuria iš
dalies keičiama Direktyva 2003/35/EB**

I PRIEDAS

Į atmosferą išmetamų teršalų stebėseną ir ataskaitų teikimas

A. Metinių ataskaitų apie išmetamuosius teršalus teikimo reikalavimai, nurodyti 7 straipsnio 1 dalies pirmoje pastraipoje

Elementas	Teršalai	Laiko eilutė	Ataskaitų teikimo datos
Bendras valstybėje narėje išmestų teršalų kiekis pagal šaltinio kategoriją, nustatytą NFR ¹⁾ , įskaitant papildomą informaciją	- SO ₂ , NO _x , NMLOJ, NH ₃ , CO - sunkieji metalai (Cd, Hg, Pb)* - POT** (bendras policiklinių aromatinių angliavandenilių (PAA) kiekis ir benzo(a)pirenas, benzo(b)fluorantenai, benzo(k)fluorantenai, indeno(1,2,3-cd)pirenas, dioksinai ir furanai, polichlorinuoti bifenilai (PCB), heksachlorobenzenas (HCB))	Kasmet nuo 1990 m. iki metų, nustatomų iš ataskaitinių metų atėmus 2 (X-2)	vasario 15 d.****
Bendras valstybėje narėje išmestų teršalų kiekis pagal šaltinio kategoriją, nustatytą NFR	- KD _{2,5} , KD ₁₀ *** ir juodoji anglis	Kasmet nuo 2000 m. iki metų, nustatomų iš ataskaitinių metų atėmus 2 (X-2)	vasario 15 d.****
Bendras valstybėje narėje išmestų teršalų kiekis pagal šaltinio kategoriją	- CH ₄	Kasmet nuo 2005 m. iki metų, nustatomų iš ataskaitinių metų atėmus 2 (X-2)	vasario 15 d.****
Preliminarus valstybėje narėje išmetamų teršalų kiekis pagal sugrupuotą NFR ²⁾	- SO ₂ , NO _x , NH ₃ , NMLOJ, KD _{2,5}	Kasmet už metus, einančius prieš ataskaitinius metus (X-1)	rugsėjo 30 d.

1) Į atmosferą išmetamų teršalų nomenklatūra (angl. *Nomenclature for Reporting*, NFR), numatyta Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijoje

2) Sugrupuota į sektorius, kaip nustatyta Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos ataskaitų teikimo gairių IV priede

* Cd (kadmis), Hg (gyvsidabris), Pb (švinas)

** POT (patvarieji organiniai teršalai)

*** KD₁₀ – kietosios dalelės, kurių 50 % praeina pro joms pralaidžią 10 µm aerodinaminio skersmens angą, kaip nustatyta pamatinio KD₁₀ mėginių ėmimo ir matavimo metodo apraše EN 12341

**** Pataisytos ataskaitos pakartotinai pateikiamos ne vėliau kaip per keturias savaites ir jose išsamiai paaiškinami atlikti pataisymai.

B. Metinių ataskaitų apie išmetamuosius teršalus teikimo reikalavimai, nurodyti 7 straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje

Elementas	Teršalai	Laiko eilutė	Ataskaitos teikimo data
Bendras valstybėje narėje išmestų teršalų kiekis pagal NFR nustatytą šaltinio kategoriją	- sunkieji metalai (As, Cr, Cu, Ni, Se ir Zn ir jų junginiai)* - BSDK**	Kasmet nuo 1990 m. (dėl BSKD – nuo 2000 m.) iki metų, nustatomų iš ataskaitinių metų atėmus 2 (X-2)	vasario 15 d.

* As (arsenas), Cr (chromas), Cu (varis), Ni (nikelis), Se (selenas), Zn (cinkas)

** BSDK (bendras suspenduotų dalelių kiekis)

C. Nuo 2017 m. kas dvejus metus teikiamų ataskaitų apie išmetamuosius teršalus ir jų prognozes reikalavimai, nurodyti 7 straipsnio 2 dalyje

Elementas	Teršalai	Laiko eilutė ir (arba) tiksliniai metai	Ataskaitų teikimo datos
Nacionaliniai išmetamųjų teršalų koordinatiniai duomenys pagal šaltinio kategoriją (angl. santrumpa GNFR)	- SO ₂ , NO _x , NMLOJ, CO, NH ₃ , KD ₁₀ , KD _{2,5} - sunkieji metalai (Cd, Hg, Pb) - POT (bendras PAA kiekis, HCB, PCB, dioksinai ir furanai) - Juodoji anglis (jei turima duomenų)	Kas dvejus metus už metus, nustatomus iš ataskaitinių metų atėmus 2 (X-2)	gegužės 1 d.*
Sutelktieji šaltiniai pagal šaltinio kategoriją (angl. santrumpa GNFR)	- SO ₂ , NO _x , NMLOJ, CO, NH ₃ , KD ₁₀ , KD _{2,5} - sunkieji metalai (Cd, Hg, Pb), - POT (bendras PAA kiekis, HCB, PCB, dioksinai ir furanai) - Juodoji anglis (jei turima duomenų)	Kas dvejus metus už metus, nustatomus iš ataskaitinių metų atėmus 2 (X-2)	gegužės 1 d.*
Numatomas išmetamųjų teršalų kiekis pagal sugrupuotą NFR	- SO ₂ , NO _x , NH ₃ , NMLOJ, KD _{2,5} ir juodoji anglis	Ataskaitos teikiamos kas dvejus metus ir į jas įtraukiami kiekvienų metų nuo X metų iki 2030 m. (ir,	kovo 15 d.
Numatomas	- CH ₄		

išmetamųjų teršalų kiekis pagal sugrupuotas šaltinių kategorijas		jei įmanoma, iki 2040 ir 2050 m.) duomenys	kovo 15 d.
--	--	--	------------

* Pataisytos ataskaitos pakartotinai pateikiamos per keturias savaites ir jose išsamiai paaiškinami atlikti pataisymai.

D. Metinės ataskaitos apie 7 straipsnio 3 dalyje nurodytą informacinę inventoriaus ataskaitą teikimas

Elementas	Teršalai	Laiko eilutė ir (arba) tiksliniai metai	Ataskaitų teikimo datos
Informacinė inventoriaus ataskaita	- SO₂, NO_x, NMLOJ, NH₃, CO, BSDK, KD_{2,5}, KD₁₀ ir juodoji anglis - sunkieji metalai (Cd, Hg, Pb, As, Cr, Cu, Ni, Se, Zn) - POT (bendras PAA kiekis ir benzo(a)pirenas, benzo(b)fluorantenas, benzo(k)fluorantenas, indeno(1,2,3-cd)pirenas, dioksinai ir furanai, PCB, HCB)	Visais metais (kaip nurodyta A, B ir C lentelėse)	kovo 15 d.

II PRIEDAS

Nacionaliniai išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimai

A lentelė. Išmetamo sieros dioksido (SO₂), azoto oksidų (NO_x) ir nemetaninių lakiųjų organinių junginių (NMLOJ) kiekio mažinimo įsipareigojimai. Parduota kuro, baziniai metai – 2005 m.

Valstybė narė	Sumažintina SO ₂ dalis, palyginti su 2005 m.			Sumažintina NO _x dalis, palyginti su 2005 m.			Sumažintina NMLOJ dalis, palyginti su 2005 m.		
	Bet kuriais metais nuo 2020 m. iki 2029 m.		Bet kuriais metais nuo 2030 m.	Bet kuriais metais nuo 2020 m. iki 2029 m.		Bet kuriais metais nuo 2030 m.	Bet kuriais metais nuo 2020 m. iki 2029 m.		Bet kuriais metais nuo 2030 m.
Belgija	43 %		68 %	41 %		63 %	21 %		44 %
Bulgarija	78 %		94 %	41 %		65 %	21 %		62 %
Čekija	45 %		72 %	35 %		66 %	18 %		57 %
Danija	35 %		58 %	56 %		69 %	35 %		59 %
Vokietija	21 %		53 %	39 %		69 %	13 %		43 %
Estija	32 %		71 %	18 %		61 %	10 %		37 %
Graikija	74 %		92 %	31 %		72 %	54 %		67 %
Ispanija	67 %		89 %	41 %		75 %	22 %		48 %
Prancūzija	55 %		78 %	50 %		70 %	43 %		50 %
Kroatija	55 %		87 %	31 %		66 %	34 %		48 %
Airija	65 %		83 %	49 %		75 %	25 %		32 %
Italija	35 %		75 %	40 %		69 %	35 %		54 %
Kipras	83 %		95 %	44 %		70 %	45 %		54 %
Latvija	8 %		46 %	32 %		44 %	27 %		49 %
Lietuva	55 %		72 %	48 %		55 %	32 %		57 %
Liuksembur gas	34 %		44 %	43 %		79 %	29 %		58 %
Vengrija	46 %		88 %	34 %		69 %	30 %		59 %
Malta	77 %		98 %	42 %		89 %	23 %		31 %
Nyderlandai	28 %		59 %	45 %		68 %	8 %		34 %
Austrija	26 %		50 %	37 %		72 %	21 %		48 %
Lenkija	59 %		78 %	30 %		55 %	25 %		56 %
Portugalija	63 %		77 %	36 %		71 %	18 %		46 %
Rumunija	77 %		93 %	45 %		67 %	25 %		64 %
Slovėnija	63 %		89 %	39 %		71 %	23 %		63 %
Slovakija	57 %		79 %	36 %		59 %	18 %		40 %
Suomija	30 %		30 %	35 %		51 %	35 %		46 %
Švedija	22 %		22 %	36 %		65 %	25 %		38 %
Jungtinė Karalystė	59 %		84 %	55 %		73 %	32 %		49 %
ES-28	59 %		81 %	42 %		69 %	28 %		50 %

B lentelė. Išmetamo amoniako (NH₃), smulkių kietųjų dalelių (KD_{2,5}) ir metano (CH₄) kiekio mažinimo įsipareigojimai. Parduota kuro, baziniai metai – 2005 m.

Valstybė narė	Sumažintina NH ₃ dalis, palyginti su 2005 m.			Sumažintina KD _{2,5} dalis, palyginti su 2005 m.			Sumažintina CH ₄ dalis, palyginti su 2005 m.	
	Bet kuriais metais nuo 2020 m. iki 2029 m.		Bet kuriais metais nuo 2030 m.	Bet kuriais metais nuo 2020 m. iki 2029 m.		Bet kuriais metais nuo 2030 m.		Bet kuriais metais nuo 2030 m.
Belgija	2 %		16 %	20 %		47 %		26 %
Bulgarija	3 %		10 %	20 %		64 %		53 %
Čekija	7 %		35 %	17 %		51 %		31 %
Danija	24 %		37 %	33 %		64 %		24 %
Vokietija	5 %		39 %	26 %		43 %		39 %
Estija	1 %		8 %	15 %		52 %		23 %
Graikija	7 %		26 %	35 %		72 %		40 %
Ispanija	3 %		29 %	15 %		61 %		34 %
Prancūzija	4 %		29 %	27 %		48 %		25 %
Kroatija	1 %		24 %	18 %		66 %		31 %
Airija	1 %		7 %	18 %		35 %		7 %
Italija	5 %		26 %	10 %		45 %		40 %
Kipras	10 %		18 %	46 %		72 %		18 %
Latvija	1 %		1 %	16 %		45 %		37 %
Lietuva	10 %		10 %	20 %		54 %		42 %
Liuksembur gas	1 %		24 %	15 %		48 %		27 %
Vengrija	10 %		34 %	13 %		63 %		55 %
Malta	4 %		24 %	25 %		80 %		32 %
Nyderlandai	13 %		25 %	37 %		38 %		33 %
Austrija	1 %		19 %	20 %		55 %		20 %
Lenkija	1 %		26 %	16 %		40 %		34 %
Portugalija	7 %		16 %	15 %		70 %		29 %
Rumunija	13 %		24 %	28 %		65 %		26 %
Slovėnija	1 %		24 %	25 %		70 %		28 %
Slovakija	15 %		37 %	36 %		64 %		41 %
Suomija	20 %		20 %	30 %		39 %		15 %
Švedija	15 %		17 %	19 %		30 %		18 %
Jungtinė Karalystė	8 %		21 %	30 %		47 %		41 %
ES-28	6 %		27 %	22 %		51 %		33 %

III PRIEDAS

Nacionalinių oro taršos kontrolės programų turinys

1 DALIS

PRIEMONĖS, KURIOS GALI BŪTI ĮTRAUKIAMOS Į NACIONALINĘ ORO TARŠOS KONTROLĖS PROGRAMĄ

Valstybės narės, įgyvendindamos 1 dalyje nustatytas priemones, prirėikus naudojasi Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (JTEEK) Amoniako išmetimo prevencijos ir mažinimo gairėmis¹ ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2010/75/ES² nustatytais geriausiais prieinamais gamybos būdais.

A. Išmetamo amoniako kontrolės priemonės

1. Valstybės narės, remdamosi 2001 m. JTEEK Geros žemės ūkio praktikos, susijusios su išmetamo amoniako kiekio mažinimu, pagrindų kodeksu³, parengia nacionalinį patariamąjį gerosios žemės ūkio praktikos, susijusios su išmetamo amoniako kiekio mažinimu, kodeksą, kurį sudaro bent šie elementai:
 - (a) azoto valdymas, atsižvelgiant į visą azoto ciklą;
 - (b) gyvulių šėrimo strategijos,
 - (c) mažai taršūs mėšlo skleidimo metodai;
 - (d) mažai taršios mėšlo laikymo sistemos;
 - (e) mažai taršios mėšlo apdorojimo ir kompostavimo sistemos;
 - (f) mažai taršios gyvūnų laikymo sistemos;
 - (g) mažai taršūs mineralinių trąšų naudojimo metodai.
2. Valstybės narės sudaro nacionalinį azoto balansą, kad remdamosi JTEEK Azoto balansų gairėmis⁴ galėtų stebėti bendro žemės ūkio sektoriuje išmetamo chemiškai aktyvaus azoto kiekio, įskaitant amoniaką, azoto suboksidą, amonį, nitratus ir nitritus, pokyčius.
3. Valstybės narės mažina iš neorganinių trąšų išmetamą amoniako kiekį, taikydamos šiuos metodus:
 - (a) draudimą naudoti amonio karbonato trąšas;
 - (b) karbamido trąšos kai tik įmanoma pakeičiamos amonio nitrato trąšomis;
 - (c) jei toliau naudojamos karbamido trąšos, naudojami metodai, kuriuos taikant, kaip įrodyta, išmetamas amoniako kiekis sumažėja bent 30 %, palyginti su naudojant amoniakui skirtose gairėse aprašytą pamatinį metodą išmetamu kiekiu;

¹ Sprendimas 2012/11, ECE/EB/AIR/113/Add. 1

² 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/75/ES dėl pramoninių išmetamų teršalų (taršos integruotos prevencijos ir kontrolės) (OL L 334, 2010 12 17, p. 17).

³ Sprendimas ECE/EB.AIR/75, 28a dalis.

⁴ Sprendimas 2012/10, ECE/EB.AIR/113/Add.1.

- (d) neorganinės trąšos paskleidžiamos atsižvelgiant į numatomą tręšiamų kultūrinių augalų ar pievų azoto ir fosforo poreikį, taip pat į dirvožemyje esantį maistinių medžiagų kiekį ir dirvožemio aprūpinimą maistinėmis trąšomis, naudojant kitas trąšas.
4. Valstybės narės iki 2022 m. sausio 1 d. mažina iš gyvulių mėšlo išmetamą azoto kiekį, taikydamos šiuos metodus:
- (a) mažina teršalų, išmetamų ariamą žemę ir pievas tręšiant srutomis ir kietu mėšlu, kiekį, naudodamos metodus, pagal kuriuos išmetamųjų teršalų sumažėja bent 30 %, palyginti su naudojant amoniakui skirtose gairėse aprašytą pamatinį metodą išmetamu kiekiu, ir tenkindamos šias sąlygas:
- i) mėšlas ir srutos skleidžiami tik atsižvelgiant į numatomą tręšiamų kultūrinių augalų ar pievų maistinių azoto ir fosforo medžiagų poreikį, taip pat į dirvožemyje esantį maistinių medžiagų kiekį ir dirvožemio aprūpinimą maistinėmis trąšomis, naudojant kitas trąšas.
 - ii) mėšlas ir srutos neskleidžiami, jei tręšiama žemė yra įmirkusi, užtvindyta, įšalusi ar padengta sniegu;
 - iii) pievoje srutos paskleidžiamos naudojant prikabinamąją žarną, prikabinamąją pavažą arba negiliai ar giliai įpurškiant;
 - iv) ant ariamos žemės paskleidžiamas mėšlas ir srutos įterpiamos į dirvožemį per keturias valandas nuo paskleidimo.
- (b) mažina teršalų, išmetamų iš mėšlo saugojimo vietų, esančių ne gyvūnų laikymo patalpose, kiekį, naudodamos šiuos metodus:
- i) srutų saugyklose, pastatytose po 2022 m. sausio 1 d., naudojamos mažai taršios saugojimo sistemos ar metodai, pagal kuriuos, kaip įrodyta, išmetamo amoniako kiekis sumažėja bent 60 %, palyginti su naudojant amoniakui skirtose gairėse aprašytą pamatinį metodą išmetamu kiekiu, o jei naudojamos esamos srutų saugyklos, – išmetamas amoniako kiekis sumažėja bent 40 %;
 - ii) kieto mėšlo saugyklos yra uždengiamos;
 - iii) ūkiai turi turėti pakankamus mėšlo saugojimo pajėgumus, kad mėšlas būtų paskleidžiamas tik kultūrinių augalų augimui tinkamais laikotarpiais;
- (c) mažina iš gyvulių laikymo patalpų išmetamą teršalų kiekį, naudodamos sistemas, kurias taikant, kaip įrodyta, išmetamas amoniako kiekis sumažėja bent 20 %, palyginti su naudojant amoniakui skirtose gairėse aprašytą pamatinį metodą išmetamu kiekiu;
- (d) mažina iš mėšlo išmetamą teršalų kiekį, naudodamos šėrimo nedidelį baltymų kiekį turinčiais pašarais strategijas, kurias taikant, kaip įrodyta, išmetamas amoniako kiekis sumažėja bent 10 %, palyginti su naudojant amoniakui skirtose gairėse aprašytą pamatinį metodą išmetamu kiekiu;

B. Išmetamųjų teršalų mažinimo priemonės siekiant kontroliuoti išmetamą kietųjų dalelių ir juodosios anglies kiekį

1. Valstybės narės uždraudžia žemės ūkio derliaus liekanas, atliekas ir miško liekanas deginti atvirame lauke, taip pat stebi, kaip laikomasi šio draudimo, ir užtikrina jo vykdymą. Bet kokios šio draudimo išimtys taikomos tik prevencinių programų,

kuriomis siekiama išvengti nekontroliuojamų gaisrų gamtoje, vykdyti maro kontrolę arba saugoti biologinę įvairovę.

2. Valstybės narės parengia nacionalinį patariamąjį gerosios žemės ūkio praktikos, siekiant tinkamai valdyti derliaus liekanas, kodeksą, remdamosi šiais metodais:
 - (a) dirvožemio struktūros gerinimo, įterpiant derliaus liekanas;
 - (b) derliaus liekanų geresnių įterpimo būdų taikymo;
 - (c) alternatyvaus derliaus liekanų naudojimo;
 - (d) dirvožemio derlingumo ir struktūros gerinimo, įterpiant mėšlą, reikalingą augalams kuo geriau augti, taip vengiant mėšlą (gyvūnų mėšlą, gilų šiaudų kraiką) deginti.

C. Poveikio mažiems ūkiams išvengimas

1. Imdamosi A ir B skirsniuose nurodytų priemonių valstybės narės turėtų užtikrinti, kad būtų visapusiškai atsižvelgiama į poveikį mažiems ir labai mažiems ūkiams. Pavyzdžiui, valstybės narės, atsižvelgdamos į taikomus mažinimo įsipareigojimus, prireikus gali, jei įmanoma, jiems tų priemonių netaikyti.

2 DALIS

MINIMALUS NACIONALINĖS ORO TARŠOS KONTROLĖS PROGRAMOS TURINYS

1. Pirminėje nacionalinėje oro taršos kontrolės programoje, nurodytoje 6 ir 9 straipsniuose, pateikiami bent šie elementai:
 - (a) nacionalinė oro kokybės ir taršos politikos sistema, pagal kurią parengta programa, įskaitant:
 - i) politikos prioritetus ir jų ryšį su kitose susijusiose politikos srityse, įskaitant klimato kaitą, nustatytais prioritetais;
 - ii) valstybės, regionų ir vietos valdžios institucijoms suteiktas pareigas;
 - iii) vykdant dabartinę politiką ir taikant dabartines priemones padarytą pažangą mažinant išmetamuosius teršalus ir gerinant oro kokybę, taip pat valstybių narių ir ES pareigų vykdymo lygį;
 - iv) numatomą tolesnę pažangą, darant prielaidą, kad nebus keičiamos jau priimtos politikos kryptys ir priemonės;
 - (b) politikos galimybės, į kurias atsižvelgta siekiant įvykdyti 2020 m., 2030 m. ir vėlesnio laikotarpio išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimus bei pasiekti 2025 m. nustatytus tarpinius išmetamųjų teršalų lygius ir prisidėti prie tolesnio oro kokybės gerinimo, ir jų analizė (įskaitant analizės metodą), taip pat politikos ir priemonių poveikis (vertinant kiekvienos jų poveikį atskirai ir bendrai) išmetamųjų teršalų mažinimui, oro kokybei ir aplinkai, ir susiję netikrumai;
 - (c) atrinktos priemonės ir politika, kurias numatoma priimti, nurodant jų įgyvendinimo ir peržiūros tvarkaraštį ir atsakingas kompetentingas institucijas;

- (d) jei taikoma, paaiškinimas, kodėl nesiimant priemonių, dėl kurių būtų patiriamos neproporcingos išlaidos, negali būti užtikrinti 2025 m. tarpiniai išmetamųjų teršalų lygiai;
 - (e) vertinimas, kaip įgyvendinant pasirinktą politiką ir priemones užtikrinamas derėjimas su kitose susijusiose politikos srityse nustatytais planais ir programomis.
2. Atnaujintas nacionalinės oro taršos kontrolės programos, nurodytas 6 ir 9 straipsniuose, sudaro bent šie elementai:
- (a) įgyvendinant programą, mažinant išmetamųjų teršalų kiekį ir koncentraciją padarytos pažangos vertinimas;
 - (b) visi svarbūs su politinėmis aplinkybėmis, vertinimais, programa arba jos įgyvendinimo tvarkaraščiu susiję pokyčiai.

IV PRIEDAS

Nacionalinių išmetamųjų teršalų inventorių, išmetamųjų teršalų prognozių, informacinių inventorių ataskaitų ir patikslintų išmetamųjų teršalų inventorių rengimo ir atnaujinimo metodai

Valstybės narės parengia I priede nurodytų išmetamųjų teršalų, išskyrus CH₄, inventorių, patikslintus tų išmetamųjų teršalų inventorių, prognozes ir informacines inventorių ataskaitas, naudodamos Tolimų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos (LRTAP konvencija) šalių priimtus metodus (pateiktus Bendradarbiavimo programos tolimų oro teršalų pernašų Europoje monitoringo ir vertinimo srityje (EMEP) ataskaitų teikimo gairėse) ir toje konvencijoje nurodytas EMEP ir Europos aplinkos agentūros gaires (toliau – EMEP/EEA gairės). Be to, pagal tas pačias gaires parengiama papildoma informacija, visų pirma, veiklos duomenys, reikalingi inventoriams ir prognozėms įvertinti.

Remiantis EMEP ataskaitų teikimo gairėmis nepažeidžiamos papildomos šiame priede nustatytos sąlygos ir su I priede nurodyta I atmosfera išmetamų teršalų nomenklatūra, laiko eilute ir ataskaitų teikimo datomis susiję reikalavimai.

1 DALIS

METINIAI NACIONALINIAI IŠMETAMŲJŲ TERŠALŲ INVENTORIAI

1. Nacionaliniai išmetamųjų teršalų inventoriai yra skaidrūs, nuoseklūs, palyginami, išsamūs ir tikslūs.
2. Teršalai, išmetami iš nustatytų pagrindinių kategorijų šaltinių, apskaičiuojami pagal EMEP/EEA gairėse nustatytą metodiką, siekiant naudoti 2 arba aukštesnio lygio (išsamesnę) metodiką.

Rengdamos nacionalinius išmetamųjų teršalų inventorių, valstybės narės gali naudoti kitas moksliskai pagrįstas ir palyginamas metodikas, jei jas taikant galima atlikti tikslesnius apskaičiavimus nei pagal EMEP/EEA gairėse numatytus metodus.
3. Valstybių narių atliekami transporto sektoriuje išmetamų teršalų kiekio apskaičiavimai ir teikiamos teršalų ataskaitos yra suderinami su Eurostatui teikiamais nacionaliniais energijos balansais.
4. Kelių transporto sektoriuje išmetamų teršalų kiekis apskaičiuojamas ir jo ataskaitos teikiamos remiantis atitinkamoje valstybėje narėje parduoto kuro kiekiu. Be to, valstybės narės gali kelių transporto priemonių išmetamų teršalų ataskaitas teikti remdamosi valstybėje narėje sunaudoto kuro kiekiu arba nuvažiuotų kilometrų skaičiumi.
5. Teikdamos metinių nacionalinių išmetamųjų teršalų ataskaitas, valstybės narės išmetamųjų teršalų kiekį išreiškia taikytinu vienetu, nurodytu LRTAP konvencijos NFR ataskaitų teikimo pavyzdyje.

2 DALIS

IŠMETAMŲJŲ TERŠALŲ PROGNOZĖS

1. Išmetamųjų teršalų prognozės yra skaidrios, nuoseklios, palyginamos, išsamios bei tikslios ir jose pateikiama bent ši informacija:
 - (a) aiškiai nurodoma jau priimta ir planuojama priimti politika ir priemonės, į kurias atsižvelgta rengiant prognozes;
 - (b) rengiant prognozes atliktos jautrumo analizės rezultatai;
 - (c) pateikiamas metodikų, modelių, pagrindinių prielaidų ir pagrindinių įvesties bei išvesties parametrų aprašymas.
2. Išmetamųjų teršalų prognozės sudaromos ir sugrupuojamos pagal atitinkamus šaltinių sektorius. Vadovaudamasi EMEP/EEA gairėmis, valstybės narės kiekvieno teršalo prognozes teikia, atsižvelgdamos į tai, kad bus imamasi (priimtų) priemonių ir, jei taikoma, kad bus imamasi papildomų (planuojamų) priemonių.
3. Prognozės yra suderinamos su naujausiu metiniu nacionaliniu išmetamųjų teršalų inventoriumi ir pagal Reglamentą Nr. 525/2013 teikiamomis prognozėmis.

3 DALIS

INFORMACINĖ INVENTORIAUS ATASKAITA

Informacinės inventoriaus ataskaitos rengiamos vadovaujantis EMEP ataskaitų teikimo gairėmis ir teikiamos naudojantis tose gairėse pateiktu inventoriaus ataskaitų pavyzdžiu. Inventoriaus ataskaitoje pateikiama bent ši informacija:

- (a) konkrečių metodikų, prielaidų, teršalų išmetimo faktorių ir veiklos duomenų aprašymai, nuorodos, informacijos šaltiniai ir pasirinkimo priežastys;
- (b) pagrindinių nacionalinių išmetamųjų teršalų šaltinių kategorijų aprašymas;
- (c) informacija apie neaiškumus, kokybės užtikrinimą ir tikrinimą;
- (d) institucinių susitarimų dėl inventorių rengimo aprašymas;
- (e) perskaičiavimai ir planuojami patobulinimai;
- (f) jei taikoma, informacija apie naudojamą 5 straipsnio 1 ir 3 dalyse numatytais lankstumo priemonėmis;
- (g) santrauka.

4 DALIS

NACIONALINIŲ INVENTORIŲ PATIKSLINIMAS

1. Valstybė narė, kuri remdamasi 5 straipsnio 3 dalies nuostata, Komisijai teikia pasiūlymą patikslinti savo nacionalinį išmetamųjų teršalų inventorių, į jį įtraukia bent šiuos patvirtinamuosius dokumentus:

- (a) įrodymą, kad viršijama (-os) susijusi (-ios) nacionalinio išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimo norma (-os);
- (b) įrodymą, kiek patikslinus išmetamųjų teršalų inventorių sumažėtų viršijimo lygis ir kiek tai padėtų laikytis susijusio (-ių) nacionalinio (-ių) išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimo (-ų);
- (c) vertinimą, ar remiantis išmetamųjų teršalų prognozėmis tikimasi, kad neatlikus patikslinimo susijęs (-ę) nacionalinis (-iai) išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimas (-ai) bus įvykdytas (-i), ir kada;
- (d) įrodymą, kad patikslinimas atitinka vieną ar daugiau iš toliau nurodytų trijų sąlygų. Prireikus gali būti daromos nuorodos į susijusius ankstesnius patikslinimus.

i) Jei tai naujos išmetamųjų teršalų šaltinių kategorijos, pateikiama:

- įrodymas, kad nauja išmetamųjų teršalų šaltinio kategorija pripažįstama mokslinėje literatūroje ir (arba) EMEP/EEA gairėse;
- įrodymas, kad tuo metu, kai buvo nustatomas išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimas, ši šaltinio kategorija nebuvo įtraukta į susijusį nacionalinį istorinių išmetamųjų teršalų inventorių;
- įrodymas, kad iš naujos kategorijos šaltinio išmetami teršalai yra viena iš priežasčių, dėl kurių valstybė narė negali įvykdyti savo išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimų, ir išsamus metodikos, duomenų ir išmetamųjų teršalų faktorių, kuriais remiantis prieita prie šios išvados, aprašymas.

ii) Jei iš konkrečių kategorijų šaltinių išmetamiems teršalams nustatyti naudojami labai skirtingi išmetamųjų teršalų faktoriai, pateikiama:

- pirminių išmetamųjų teršalų faktorių aprašymas, įskaitant išsamų mokslinio pagrindo, kuriuo remiantis buvo nustatytas išmetamųjų teršalų faktorius, aprašymą;
- įrodymas, kad pirminiai išmetamųjų teršalų faktoriai naudoti nustatant išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimus;
- atnaujintų išmetamųjų teršalų faktorių aprašymas, be kita ko, pateikiant išsamią informaciją apie mokslinį pagrindą, kuriuo remiantis nustatytas išmetamųjų teršalų faktorius;
- išmetamųjų teršalų, apskaičiuotų naudojant pirminį ir atnaujintą išmetamųjų teršalų faktorius, kiekio palyginimas, iš kurio matyti, kad pasikeitę išmetamųjų teršalų faktoriai yra viena iš priežasčių, dėl kurių valstybė narė negali įvykdyti savo išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimų;
- paaiškinimas, kuo remiantis spręsta, ar išmetamųjų teršalų faktorių pokyčiai yra reikšmingi.

Nuo 2025 m. į išmetamųjų teršalų faktorius, kurie labai skiriasi nuo tų, kurie yra labiausiai tikėtini įgyvendinant konkrečią normą ar standartą, patikslinimo tikslais neatsižvelgiama.

iii) Jei iš konkrečių kategorijų šaltinių išmetamiems teršalams nustatyti naudojamos labai skirtingos metodikos:

- naudotos pirminės metodikos aprašymas, be kita ko, pateikiant išsamią informaciją apie mokslinį pagrindą, kuriuo remiantis buvo nustatytas išmetamųjų teršalų faktorius;
 - įrodymas, kad pirminė metodika naudota nustatant išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimus;
 - naudojamos atnaujintos metodikos aprašymas, įskaitant išsamų mokslinio pagrindo ar rekomendacijos, kuriais remiantis ji buvo nustatyta, aprašymą;
 - išmetamųjų teršalų, apskaičiuotų naudojant pirminę ir atnaujintą metodikas, kiekio palyginimas, iš kurio matyti, kad pasikeitusi metodika yra viena iš priežasčių, dėl kurių valstybė narė negali įvykdyti savo išmetamųjų teršalų mažinimo įsipareigojimo;
 - paaiškinimas, kuo remiantis sprendta, ar metodikos pokytis yra reikšmingas.
2. Jei patikslinimo procedūros grindžiamos panašiomis prielaidomis, valstybės narės gali pateikti tą pačią pagrindžiančią informaciją su sąlyga, kad kiekviena valstybė narė pateiktų 1 dalyje nurodytą būtiną su ja susijusią informaciją.
 3. Valstybės narės perskaičiuoja patikslintą išmetamųjų teršalų kiekį, kad užtikrintų kiekvienų metų, kuriais taikomas (-i) patikslinimas (-ai), laiko eilutės nuoseklumą.

V PRIEDAS

Aplinkoje esančių teršalų poveikio stebėjimas

1. Valstybės narės užtikrina, kad jų stebėjimo vietų tinklas apimtų joms būdingų tipų gėlo vandens, natūralias, pusiau natūralias ir miško ekosistemas.
2. Valstybės narės užtikrina, kad stebėsena visose 1 dalyje nurodyto tinklo vietose būtų grindžiama šiais privalomais rodikliais:
 - (a) gėlo vandens ekosistemų atveju nustatomas biologinės žalos, įskaitant jautriesiems receptoriams (mikrofitams, makrofitams ir titnagdumbliams) mastas ir žuvų išteklių ar bestuburių nykimas;
pagrindinis rodiklis – rūgščių neutralizavimo geba, o pagalbiniai rodikliai – rūgštingumas (pH), ištirpusi sieros rūgšties druska (SO_4), nitratas (NO_3) ir ištirpusi organinė anglis; mažiausias mėginių ėmimo dažnumas – nuo karto per metus (per rudeninį ežerų vandens maišymosi ciklą) iki karto per mėnesį (upeliuose);
 - (b) žemės ekosistemų atveju vertinamas dirvožemio rūgštingumas, dirvožemio maistinių medžiagų netekimas, su azotu susijusi padėtis bei azoto balansas ir biologinės įvairovės nykimas:
 - i) pagrindinis rodiklis – dirvožemio rūgštingumas: bazinių katijonų mainų frakcijos (sotinimas bazėmis) ir mainų aliuminis dirvožemyje (vertinama kas dešimt metų); pagalbiniai rodikliai – pH, sieros rūgšties druska, nitratas, baziniai katijonai, aliuminio koncentracija dirvožemio tirpale (vertinama kasmet, jei taikoma);
 - ii) pagrindinis rodiklis – nitratų išplovimas iš dirvožemio ($\text{NO}_{3,\text{leach}}$); vertinama kasmet;
 - iii) pagrindinis rodiklis – anglies ir azoto santykis (C/N), o pagalbinis rodiklis – bendras azoto kiekis dirvožemyje (N_{tot}); vertinama kas dešimt metų;
 - iv) pagrindinis rodiklis – maistingųjų medžiagų balansas (N/P, N/K, N/Mg) lapijoje; vertinama kas ketverius metus;
 - (c) žemės ekosistemų atveju vertinama ozono žala augmenijos augimui ir biologinei įvairovei:
 - i) pagrindinis rodiklis – augmenijos augimas ir žala lapijai, pagalbinis rodiklis – anglies srautas (C_{flux}) kasmet;
 - ii) pagrindinis rodiklis – srautu grindžiamų kritinių lygių viršijimas; vertinama kasmet per augimo sezoną.
3. Rinkdamos 2 dalyje nurodytą informaciją ir apie ją teikdamos ataskaitas⁵, valstybės narės naudoja įgyvendinant LRTAP konvenciją taikomais metodais ir parengtais tarptautinių bendradarbiavimo programų vadovais.

⁵

Sprendimas 2008/1, ECE/EB.AIR/2008/Add.1.

VI PRIEDAS

Atitikmenų lentelė

Dabartinė direktyva	Direktyva 2001/81/EB
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnis	2 straipsnio pirma pastraipa
3 straipsnio 1 dalis	3 straipsnio e punktas
3 straipsnio 2, 3, 6, 7 ir 9–12 dalys	–
3 straipsnio 4 dalis	3 straipsnio j punktas
3 straipsnio 5 dalis	3 straipsnio k punktas
3 straipsnio 8 dalis	3 straipsnio g punktas
4 straipsnio 1 ir 2 dalys	4 straipsnio 1 dalis
4 straipsnio 3 dalis	2 straipsnio antra pastraipa
5 straipsnis	–
6 straipsnio 1 dalis	6 straipsnio 1 ir 2 dalys
6 straipsnio 2 dalis ir 5–9 dalys	–
6 straipsnio 3 ir 4 dalys	6 straipsnio 3 dalis
7 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa	7 straipsnio 1 dalis
7 straipsnio 1 dalies antra pastraipa ir 3–6 dalys	–
7 straipsnio 2 dalis	–
7 straipsnio 7 dalis	7 straipsnio 2 dalis
7 straipsnio 8 dalis	7 straipsnio 3 dalis
7 straipsnio 9 dalis	7 straipsnio 4 dalis
8 straipsnis	–
9 straipsnio 1 dalis	8 straipsnio 2 dalis
9 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa	8 straipsnio 1 dalis
9 straipsnio 2 dalies antra pastraipa ir 3-5 dalys	–

10 straipsnis	9 ir 10 straipsniai
11 straipsnio 1 dalis	6 straipsnio 4 dalis
11 straipsnio 2 dalis	7 straipsnio 3 dalis
12 straipsnis	11 straipsnis
13 straipsnis	13 straipsnio 3 dalis
14 straipsnis	13 straipsnio 1 ir 2 dalys
15 straipsnis	14 straipsnis
16 straipsnis	–
17 straipsnis	15 straipsnis
18 straipsnis	–
19 straipsnis	16 straipsnis
20 straipsnis	17 straipsnis
I priedas	8 straipsnio 1 dalis ir III priedas
II priedas	I priedas
III, V ir VI priedai	–
IV priedas	III priedas